

Poland-Warsaw: Printing and related services

OJ S 132/2013 10/07/2013

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Fundacja WWF Polska

Postal address: ul. Wiśniowa 38

Town: Warszawa

Postal code: 02-520

Country: Poland

For the attention of: Monika Łaskawska

E-mail: mlaskawska@wwf.pl

Telephone: +48 795536009

Fax: +48 226463672

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.wwf.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Fundacja

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Przetarg na skład, druk i dystrybucję poradnika nt. ssaków, ptaków i siedlisk morskich oraz kalendarza książkowego na 2014 r.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Projekt ma na celu ochronę ssaków bałtyckich oraz nadmorskich lęgów ptaków przed czynnikami antropogenicznymi, zalecenie odpowiednich środków zarządzania w rejonie Ujścia Wisły i Mierzei Wiślanej oraz wzmocnienie populacji fok osobnikami urodzonymi i rehabilitowanymi przez Stację Morską IO UG w Helu. Przeprowadzone zostaną także badania behawioru tych fok wobec dzikich. Zastosowanie nadajników satelitarnych pozwoli na analizę wędrówek wprowadzanych osobników i ustalenia miejsc ich najczęstszego bytowania.

Kontynuowane będzie prowadzenie bazy danych nt. ssaków i ptaków oraz ich siedlisk w oparciu o wyniki obserwacji polskiego wybrzeża. W ramach projektu zostaną opracowane i rozpowszechnione instrukcje dla społeczności w postaci tablic informacyjnych i poradnika nt. ssaków, ptaków i siedlisk morskich.

Kontynuowana będzie działalność patrolu terenowego obejmującego całe polskie wybrzeże Bałtyku. Stworzona zostanie siatka 200 wolontariuszy działających na rzecz ochrony siedlisk morskich. Zaplanowano szerokie rozpowszechnianie informacji o projekcie, zarówno wśród społeczeństwa (m.in. poprzez stronę internetową projektu) jak i środowisk fachowych.

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest:

1) Skład, druk i dystrybucja poradnika nt. ssaków, ptaków i siedlisk morskich.

Wykonawca zobowiązany będzie w szczególności do:

a) Skład (DTP) i druk:

- skład (DTP): grafiki, zdjęcia, treść i wytyczne zostaną dostarczone przez Zamawiającego w terminie najpóźniej

do 1 lipca 2013 r. Poradnik będzie publikacją zbliżoną graficznie i treściowo do następującej publikacji:

http://www.wwfpl.panda.org/fakty_ciekawostki/biblioteka/?2480/Blekitny-poradnik

- objętość poradnika: 40 stron

- format: A6

- zszycie: dwiema zszywkami

- druk: obustronny pełno kolorowy CMYK (4+4), offset

- nakład: 50 000 sztuk

- papier ekologiczny CyclusPrint lub równoważny

- gramatura papieru: 90 g/m²

- Zamawiający otrzyma na płycie CD/ DVD lub innym nośniku elektronicznym ostateczną wersję pdf poradnika

przygotowaną do druku

b) Dystrybucja

40.000 sztuk:

- wysyłka krajowa ekonomiczna w postaci listów i paczek – zależnie od masy przesyłki

- liczba przesyłek (listów i paczek) lub adresatów: maksymalnie 800

- liczba poradników w jednej przesyłce (liście lub paczce)/ do jednego adresata: od 20 sztuk do 2.000 sztuk

- adresaci: Zamawiający dostarczy bazę adresową i wykaz ilościowy w postaci arkusza programu Microsoft

Excel najpóźniej do dnia 1 lipca 2013 r.

- jako nadawca ma być podana Fundacja WWF Polska (ul. Wiśniowa 38, 02-520 Warszawa) tak, aby

ewentualne zwroty niedostarczonych przesyłek były odsyłane do siedziby WWF.

10.000 sztuk:

- pozostałe 10.000 sztuk: wysyłka do biura Fundacji WWF Polska, Monika Łaskawska, ul. Wiśniowa 38, 02-520

Warszawa.

c) Termin

Termin wykonania całości usługi (skład, druk i dystrybucja - wysyłka):

do 15 lipca 2013 r., ale nie później niż 14 dni od dostarczenia grafik, zdjęć, treści, wytycznych, a także

wysyłkowej bazy adresowej przez Zamawiającego.

2) Skład, druk i dystrybucja kalendarza książkowego na 2014 r.

a) Skład (DTP) i druk:

- skład (DTP): grafiki, zdjęcia, treść i wytyczne zostaną dostarczone przez Zamawiającego w terminie najpóźniej do 15 listopada 2013 r.
- ramowy opis założeń projektu graficznego:
 - o 1 dzień - 1 strona w kalendarzu, sobota i niedziela łącznie na jednej stronie o wyszczególnienie świąt państwowych oraz ważnych wydarzeń związanych z ochroną środowiska (lista innych wydarzeń dostarczona przez WWF Polska)
 - o notes telefoniczny (jako integralna część kalendarza) + 2 strony na ważne numery telefonów oraz adresy instytucji (listę dostarczy WWF Polska)
- objętość kalendarza: 380 stron + 4 strony okładki
- format: A5
- szycie: materiałowe (środkie szycie nićmi)
- druk: obustronny pełno kolorowy CMYK (4+4), offset
- nakład: 1300 sztuk
- papier ekologiczny CyclusPrint lub równoważny
- gramatura papieru: 90 g/m²
- oprawa: sztywna okładka z materiału ekologicznego (np. tektura)
- zakładka: tasiemka materiałowa
- perforacja rogów służąca odrywaniu rogów kalendarza
- Zamawiający otrzyma na płycie CD/ DVD lub innym nośniku elektronicznym ostateczną wersję pdf kalendarza przygotowaną do druku
- b) Dystrybucja
 - wysyłka krajowa listowa ekonomiczna
 - liczba przesyłek: maksymalnie 900
 - liczba kalendarzy w jednej przesyłce: od 1 do 10 sztuk
 - adresaci: Zamawiający dostarczy bazę adresową i wykaz ilościowy w postaci arkusza programu Microsoft Excel do dnia 15 listopada 2013 r.
 - jako nadawca ma być podana Fundacja WWF Polska (ul. Wiśniowa 38, 02-520 Warszawa) tak, aby ewentualne zwroty niedostarczonych przesyłek były odsyłane do siedziby WWF.
 - pozostałe 400 sztuk: wysyłka do biura Fundacji WWF Polska, Monika Łaskawska, ul. Wiśniowa 38, 02-520 Warszawa.
- c) Termin

Termin wykonania całości usługi (skład, druk i dystrybucja - wysyłka): do 29 listopada 2013 r., ale nie później niż 14 dni od dostarczenia grafiki, zdjęć, treści, wytycznych, a także wysyłkowej bazy adresowej przez Zamawiającego.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w Regulaminie przetargu dostępnym na stronie internetowej Zamawiającego - www.wwf.pl

II.1.5. CPV code(s)

79800000 Printing and related services, 79810000 Printing services, 79822000 Composition services, 79824000 Printing and distribution services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

391/SM/01/13

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 100-171401](#) of 25.5.2013

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

28.6.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 10

V.3. Name and address of the contractor

Official name: BUSINESS POINT Sp. z o.o.

Postal address: ul. Ciołka 11A/302

Town: Warszawa

Postal code: 01-402

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 104 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Total value of the procurement:

Value: 64 379,40 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zamówienie współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju

Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, Projekt „Ochrona siedlisk ssaków i ptaków morskich” zarejestrowany w Krajowym Systemie Informatycznym pod numerem

POIS.05.01.00-00-391/12, w ramach działania 5.1 Priorytetu V POIiŚ. Zamówienie dofinansowane ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

VI.2. Additional information

Publikacja niniejszego ogłoszenia jest nie obowiązkowa - nie mają zastosowania przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych.

Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest w trybie przetargu na podstawie przepisów Kodeksu cywilnego. Szczegółowe informacje zawarte są w Regulaminie przetargu zamieszczonym na stronie internetowej Zamawiającego (www.wwf.pl). W związku z tym, iż wzór ogłoszenia w Dz.Urz.U.E. nie jest przystosowany do przetargów z k. c. w przypadku jakichkolwiek wątpliwości decyduje treść Regulaminu.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

8.7.2013